

CAPÍTULO 4

REPREENSÕES E AMEAÇAS CONTRA OS HABITANTES DE SAMARIA. OS FILHOS DE ISRAEL ABANDONADOS À SUA DEPRAVAÇÃO. FLAGELOS DE QUE ELES SE NÃO APROVEITARAM.

1 Ouvi esta palavra, vacas gordas que estais no monte de Samaria: Vós que fazeis agravos aos necessitados, e vexais os pobres: Que dizeis a vossos senhores: Dai cá, e beberemos. (1)

2 O Senhor Deus jurou pelo seu Santo: Que brevemente virão uns dias infelizes para vós, e êles vos levantarão nas lanças, e meterão as vossas relíquias em caldeiras fervendo. (2)

3 E vós saireis pelas brechas uma defronte da outra, e sereis lançadas para Armon, diz o Senhor. (3)

4 Ide a Betel, e cometei impiedades: Ide a Galgala, e amonçai prevaricações: E levai lá as vossas vítimas desde a manhã, os vossos dízimos por três dias.

5 E ofereci de pão lêvedo sacrifícios de ação de graças: E chamai-lhes oblações voluntárias, e fazei-as bem

(1) **VACAS GORDAS QUE ESTAIS NO MONTE DE SAMARIA** — Por estas vacas gordas entende o padre de Carrières, com outros muitos as mulheres de Samaria dadas à sensualidade e ao luxo. S. Jerônimo, os Príncipes e Magnates da mesma cidade, dados às delícias e às rapinas.

(2) **PELO SEU SANTO** — Isto é, por si mesmo, que é santo, ou conforme o hebreu, pela sua santidade.

E METERÃO AS VOSSAS RELÍQUIAS EM CALDEIRAS FERVENDO — Por estas relíquias, ou por êstes restos entendem uns pedaços do corpo despedaçado; outros os filhos, que são como pedaços dos pais.

(3) **E SEREIS LANÇADAS PARA ARMON** — Os antigos intérpretes gregos o entendem de terras da Armênia.

públicas: Porque assim o quisestes, filhos de Israel, diz o Senhor Deus.

6 Por esta causa até eu vos dei um desbotamento de dentes em tôdas as vossas cidades, e uma indigência de pão em todos os vossos lugares: E não vos tendes voltado para mim, diz o Senhor.

7 Também eu vos suspendi a chuva, quando ainda faltavam três meses até à colheita: E fiz que chovesse sôbre uma cidade, e sôbre outra cidade não chovesse: Uma parte ficou regada com chuva, e outra parte, sôbre a qual não dei chuva, secou-se.

8 E vieram duas e três cidades a uma cidade para beberem água, e não se saciaram: E vós não voltastes para mim, diz o Senhor.

9 Eu vos feri com um vento abrasador, e com fereugem a multidão das vossas hortas, e das vossas vinhas: Aos vossos olivais, e aos vossos figueirais comeu a lagarta: E vós não voltastes para mim, diz o Senhor.

10 Eu vos enviei mortandade na jornada do Egito, eu feri com a espada os vossos mancebos até chegarem a ser tomados os vossos cavalos: E fiz chegar aos vossos narizes a infecção dos cadáveres do vosso exército: E vós não voltastes para mim, diz o Senhor. (4)

11 Eu vos destruí, como Deus destruiu a Sodoma, e a Gomorra, e vós ficastes parecendo-vos como um tição, que se tira apenas de um incêndio: E vos não voltastes para mim, diz o Senhor.

12 Eu portanto continuarei em te ferir, ó Israel, com tôdas as outras pragas, de que te tenho ameaçado:

(4) NA JORNADA DO EGITO — Quando fostes lá buscar o socorro. Os 7, 12. Ou também pode verter-se como um hebraísmo. “Eu vos enviei mortandade como aos egípcios”. Ex 9, 3-6, ou como alusão ao sucesso referido no livro 4 Rs 13, 7, inteligência que a Menóchio parece mais sólida e genuína.

Amós 4, 13; 5, 1-5

E depois que eu assim te tiver tratado, prepara-te, ó Israel, a saíres ao encontro do teu Deus.

13 Porque eis-aí quem forma os montes, e quem cria o vento, e quem anuncia a sua palavra ao homem, quem produz a névoa da manhã, e quem anda por cima do que há elevado na terra: O seu nome é o Senhor Deus dos exércitos.

CAPÍTULO 5

DEPLORA O PROFETA A RUÍNA DE ISRAEL. EXORTA-O A PREVENIR A IRA DO SENHOR. DIA TERRÍVEL DAS DIVINAS VINGANÇAS.

1 Ouvi esta palavra, lúgubre canto com que eu entôo sôbre vós: A casa de Israel caiu e ela não tornará mais a restabelecer-se.

2 A virgem de Israel foi deitada sôbre a sua terra, não há quem a levante. (1)

3 Porque isto diz o Senhor Deus: Na cidade, de onde saíam mil, ficarão nela cento: E da que saíam cento, ficarão nela dez na casa de Israel.

4 Porquanto isto diz o Senhor à casa de Israel: Buscai-me, e vivereis.

5 E não busqueis a Betel, nem entreis em Galgala, nem passeis a Bersabé: Porque Galgala será levada cativa, e Betel ficará reduzida a nada. (2)

(1) **A VIRGEM DE ISRAEL** — Isto é, o reino de Israel no seu estado florescente e na sua primeira liberdade e esplendor, porque os hebreus costumam chamar virgens às cidades e aos reinos, atendendo à sua beleza, glória e opulência, ou, como querem alguns, porque as virgens se guardaram com cuidado e desvelo.

(2) **BETEL, GALGALA** — Lugares em que os israelitas se entregavam à idolatria.